

# Editorial

## Reinhard Paulzen, Pastoralassistent

Ferienzeit, die Schweiz feiert, und danach werden wir alle wieder vom Alltag eingeholt. Im August gibt es lange Abende und hoffentlich viele Sonnenstunden. Und am 20. August feiern wir den heiligen Bernhard von Clairvaux. Als Abt von Cluny war er der machtbewusste Diplomat zwischen Papst und Kaiser, er interessierte sich für alles, mischte sich ein, stritt mit dem genialen Neuerer Abaelard und versöhnte sich aber auch mit ihm kurz vor dessen Lebensende. Wir denken an Bernhards Werbe-Aufrufe für den Kreuzzug, da war er ganz Kind seiner Zeit – aber Bernhard hat uns auch unzählige Worte und Zitate hinterlassen, die ihn als sehr feinfühlig, weisen Menschen zeigen, der mit den Menschen und auf eine sehr wohltuende Art auch mit Gott zutiefst verbunden war.

«Sei wie eine Brunnenschale, die zuerst das Wasser in sich sammelt und dann überfliessend es weitergibt.» Dieses Wort von ihm passt noch ganz in die Ferienzeit – nutzen wir die Sommertage, um unsere eigenen inneren Batterien zu füllen, damit wir dann wieder schaffen und an andere weitergeben können! – aber es zählt auch das ganze Jahr über. Gleiches gilt für sein Wort: «Ziehe dich ab und an von dem zurück, womit du dich beschäftigst.» Für jene Menschen, die so viel und so gern an Gott denken, sagt Bernhard: «Gott wird so viel verstanden, wie er geliebt wird.» Das ist ihm wichtig.

Das passt zu dem, was Bernhard von den Mitmenschen sagt: «Ruhet euch aus im Herzen jener, die wir lieben, gleich wie jene, die wir gern haben, in unserem Herzen ruhen sollen.» «Das Band der Liebe hält noch besser als das Band, das die Natur so stark um Eltern und Kinder geschlungen hat.»

Nach den Ferien sind wir hoffentlich alle gestärkt für unsere Aufgaben. «Leben heisst nicht fragen. Leben ist Antwort durch Leben und Tat.» Ob der berühmte Wiener Arzt Victor Frankl seine Devise hier bei Bernhard gelernt hatte? Das Leben stellt an uns genügend Fragen und Anfragen. Für uns kommt es drauf an, dass wir jeweils die richtigen Antworten geben können. Dazu Ihnen allen viel Mut und Gottes Kraft!

## Ueberpfarreiliche Mitteilungen

### Ökum. Taizé-Gebet

So 16.8. um 19.30 Uhr in Heerbrugg

### Messfeier der Schönstattbewegung

Mo 17.8. um 19.30 Uhr in Heerbrugg

### 1. August-Feier

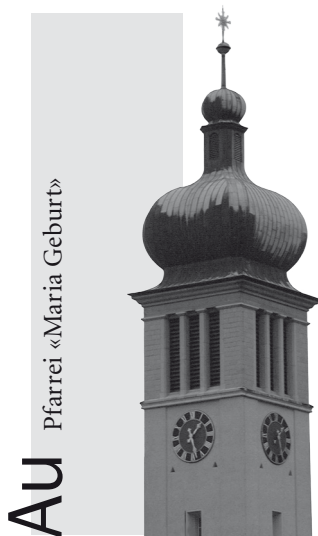
#### mit ökum. Besinnungsfeier in Au

Beginn mit Brunch bei der Mehrzweckhalle Wees in Au um 08.00 Uhr, 11.00 Uhr ökum. Gottesdienst und anschliessend Festwirtschaft, Ende der Veranstaltung ca. 14.00 Uhr.

### Ökum. Erwachsenenbildung Au-Be-He

#### Was im Leben wirklich zählt – mit Kindern Werte leben

Referat am Mi 2.9. um 20.00 Uhr im kath. Pfarrsaal Berneck von Madeleine Winterhalter-Häuptle



## Adressen

Kath. Pfarrei Au – [www.kath-pfarrei-au.ch](http://www.kath-pfarrei-au.ch)  
Mike Chukwuma,  
Pastoralassistent/Pfarreibeauftragter  
Büro Kirchweg 10 071 744 13 15  
Natel 079 815 91 83  
email: [mike.chukwuma@kath-pfarrei-au.ch](mailto:mike.chukwuma@kath-pfarrei-au.ch)  
Josef Benz, Pfarrer, Berneck 071 744 12 45  
Pfarreisekretariat Kirchweg 10  
Telefon und Fax 071 744 54 20  
Sekretariat Dienstag bis Freitag 8 – 11 Uhr  
email: [sekretariat@kath-pfarrei-au.ch](mailto:sekretariat@kath-pfarrei-au.ch)  
Fredy Sprenger, Mesmer 079 259 89 36  
email: [mesmer@kath-pfarrei-au.ch](mailto:mesmer@kath-pfarrei-au.ch)  
Pfarreiheim 071 740 17 54

## Gottesdienstordnung

### 18. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die Inländische Mission

#### Samstag, 01. August

17.00 Eucharistiefeier Nationalfeiertag

#### Sonntag, 02. August

09.15 Kommunionfeier im Altersheim

10.00 Eucharistiefeier in **Berneck**

18.15 Rosenkranz im Altersheim

## Werktagsgottesdienste

### Montag, 03. August

09.30 Rosenkranz

### Dienstag, 04. August

19.00 Messfeier

### Mittwoch, 05. August

18.15 Rosenkranz im Altersheim

### Donnerstag, 06. August

09.00 Messfeier im Altersheim

### Freitag, 07. August – Herz-Jesu-Freitag

Vormittags ist Hauskommunion

18.00 Beichtgelegenheit

19.00 Messfeier mit eucharistischem Segen

## 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die Rheintaler Wallfahrt nach Einsiedeln

### Samstag, 08. August

17.00 Eucharistiefeier

1. Jahresgedächtnis Albert Eugster

### Sonntag, 09. August

09.15 Kommunionfeier im Altersheim

10.00 Eucharistiefeier in **Berneck**

18.15 Rosenkranz im Altersheim

## Werktagsgottesdienste

### Montag, 10. August

08.15 Schüleröffnungs-GD 2.+3.Kl. ev. Kirche

09.30 Rosenkranz

10.00 Schüleröffnungs-GD 4.–6. Kl. ev. Kirche

### Dienstag, 11. August

19.00 Messfeier

### Mittwoch, 12. August

18.15 Rosenkranz im Altersheim

### Donnerstag, 13. August

09.00 Eucharistiefeier und Messe der Frauen im Altersheim; anschl. Kafi

### Freitag, 14. August

Vormittags ist Hauskommunion

19.00 Rietgottesdienst beim Alten Rietkreuz (im Auer Riet)

18.15 Abfahrt mit dem Velo ab Kirchplatz

18.30 Treffen auf dem Kirchplatz für jene, welche mit dem Auto fahren. Anschliessend Apéro. Wenn der Rietgottesdienst stattfindet, wird um 17.30 Uhr mit der grossen Glocke geläutet. Bei ungünstiger Witterung ist um 19.00 Uhr die Messfeier in der Kirche. (Ebenfalls anschl. Apéro)

## 20. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die Opfer von fürsorglichen Zwangsmassnahmen – Verdingkinder

## MARIAE AUFNAHME IN DEN HIMMEL

### Samstag, 15. August

17.00 Eucharistiefeier

mit **Kräuter- und Blumenweihe**

Mitgestaltung Frauenchor

### Sonntag, 16. August

09.15 Kommunionfeier im Altersheim

10.00 Eucharistiefeier in **Berneck**

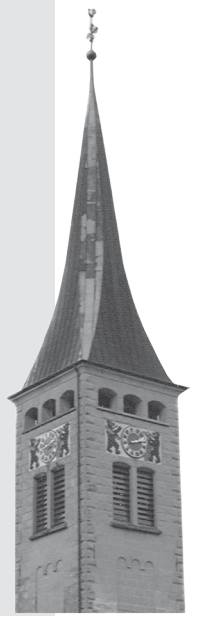
18.15 Rosenkranz im Altersheim

## IMPRESSUM

Herausgeber:  
Kath. Kirchgemeinden Au-Berneck-Heerbrugg  
Kirchweg 10, 9434 Au

Druck: Zoller & Co. AG, Berneck

Ausgabe 8/15 vom 1.8. – 31.8.15, erscheint 12 x jährlich



## Werktagsgottesdienste

### Montag, 17. August

09.30 Rosenkranz

### Dienstag, 18. August

19.00 Messfeier

### Mittwoch, 19. August

18.15 Rosenkranz im Altersheim

### Donnerstag, 20. August

09.00 Messfeier im Altersheim

14.00 Rosenkranz der Frauen, Kobelkapelle

### Freitag, 21. August

Vormittags ist Hauskommunion

## 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für Christen in der Not

### Samstag, 22. August

17.00 Eucharistiefeier

17.00 Sunntigsfir 2.+ 3. Kl.

### Sonntag, 23. August

09.15 Kommunionfeier im Altersheim

10.00 Eucharistiefeier in **Berneck**

18.15 Rosenkranz im Altersheim

## Werktagsgottesdienste

### Montag, 24. August

09.30 Rosenkranz

### Dienstag, 25. August

19.00 Messfeier

### Mittwoch, 26. August

18.15 Rosenkranz im Altersheim

### Donnerstag, 27. August

09.00 Messfeier im Altersheim

### Freitag, 28. August

Vormittags ist Hauskommunion

## 22. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die Caritas Schweiz

### Samstag, 29. August

17.00 Eucharistiefeier

### Sonntag, 30. August

09.15 Kommunionfeier im Altersheim

10.00 Eucharistiefeier in **Berneck**

### 10.00 ORGELKONZERT

Jubiläen 100 J. Orgel/10 J. Familienchor

18.15 Rosenkranz im Altersheim

## Werktagsgottesdienste

### Montag, 31. August

09.30 Rosenkranz

19.15 Rosenkranz KMG

## Gedenken an unsere Verstorbenen

**01.08.** Hans Mätzler-Weder, Oberhaslach; Paulina Weder-Wider, Walzenhauserstrasse 15; Juliana und Johann Ulrich Thurnherr-Fraefel, Oberdorf; Hildegard Rohner;

**08.08.** Josef Stucky, Berneckerstrasse 8;

**15.08.** Hedwig Philomena und Oskar Nispel-Erni, Walzenhauserstrasse 21;

**22.08.** Maria Babst-Rüttner, Giessenstrasse 8a; Antonio Fattore-Mamone, Heerbrugg und Roberto Ognibene; Regina und Theo-

phil Cadalbert-Weder, Hauptstrasse 46; Willi Thurnherr-Kobler

**29.08.** Paul Moser-Schossow, Zinggen; Anna Thurnherr-Vetsch, Bachstrasse 1; Anna Frei, Hof Haslach; Erna Rohner-Staringer, Walzenhauserstrasse 15; Rosa und Karl Eugster-Kurer, Morgensternstrasse 12; Anni Frei Rohner und Louisa Frei; Magdalena und Paul Frei-Schmid;

## Aus dem Leben der Pfarrei

### Taufe

Im Sakrament der Taufe in die Gemeinschaft der Kirche aufgenommen:

**Lorena** – Tochter von Marina und Tomislav Peric, Bahnhofstrasse 8

*Wir wünschen der Familie Gottes Segen!*

### In Gottes Ewigkeit heimgegangen ist

Robert Köppel, Walzenhauserstr. 15,

19.4.1925 – 17.06.2015

*Herr gib ihm die ewige Ruhe*

### Opfer

Kindermusikgruppe Paraguay Fr. 1'344.05

Antoniushaus Fr. 306.80

Kath. Gymnasien des Bistums Fr. 242.30

Flüchtlingshilfe Caritas Fr. 460.65

*Herzlichen Dank für die grosszügigen Gaben!*

## Mitteilungen

### Messfeier in italienischer Sprache

Jeden 2. Samstag im Monat wurde eine Messfeier in italienischer Sprache im Altersheim gehalten. Neu wird diese Messfeier mit dem Gottesdienst um 17.00 Uhr zusammengelegt und in der kath. Kirche gefeiert. Don Egidio wird die Messe mitgestalten. Wann die Änderung in Kraft tritt, wird später bekanntgegeben.

### 15. August – Mariae Aufnahme in den Himmel

Im Gottesdienst um 17.00 Uhr werden Blumen und Kräuter gesegnet. Wir bitten alle Gläubigen, ihre Blumen und Kräuter (-Sträusse) zum Segnen vor den Altar zu legen.

### Konzert am 30. August

#### Kirchenklangfest «Unser Leben sei ein Fest»

#### 10 Jahre Familienchor und 100 Jahre Orgel

Zum Jubiläumskonzert am Sonntag, 30. August 2015, um 10.00 Uhr in der Pfarrkirche sind alle eingeladen. Prof. Ivan Mataric wird die Orgel erklingen lassen. Nebst dem Familienchor werden auch der Kirchenchor und der Frauenchor die Matinée zu einem Kirchenklangfest machen. Anschliessend Apéro.

### KMG

Am Montag, 31.08. ist um 19.15 h Rosenkranz für christl. Familien, anschliessend ist Jassrunde z.G. der Stiftung-FAABA in Benin Afrika.

*Von Herzen wünschen wir allen, dass der Segen der Muttergottes Sie auf dem Weg begleiten mag und allen SchülerInnen einen guten Start ins neue Schuljahr.*

### Ihre Seelsorger

Josef Benz, Pfarradministrator

Mike Chukwuma, Pfarreibeauftragter

## Adressen

Josef Benz, Pfarrer 071 744 12 45

Bruno Dietrich, Jugendseelsorger, Religions-

pädagoge, Büntstrasse 4 071 740 92 79

Email: dietrich.kath.berneck@bluewin.ch

Sekretariat (Di.-Vm, Fr.-Vm) 071 740 12 92

Email: kath.pfarramt.berneck@bluewin.ch

Homepage: www.kath-berneck.ch

Werner Matt, Mesmer 071 744 10 22

Werner Matt, Handy 079 763 54 00

## Gottesdienstordnung

### 18. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für Inländische Mission

#### Samstag, 1. August

16.00 Beichtgelegenheit (bis 16.30)

17.00 Eucharistiefeier in **Au**

18.15 Eucharistiefeier in **Heerbrugg**

#### Sonntag, 2. August

10.00 Eucharistiefeier

#### Montag, 3. August

19.00 Messfeier

#### Mittwoch, 5. August

09.00 Messfeier (Kapelle)

19.00 Rosenkranz um Frieden in der Welt

#### Donnerstag, 6. August

19.00 Rosenkranz um geistliche Berufe

#### Freitag, 7. August – Herz-Jesu-Freitag

10.00 Messfeier im Altersheim Städtli

15.00 Aussetzung des Allerheiligsten und

stille Anbetung (Sebastianskapelle)

18.15 geführte Anbetung

19.00 Messfeier; Gebet und Segen

### 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für Priesterkandidat Indien

#### Samstag, 8. August

14.30 Trauung Sander Konings – Nicole

Weder, Diepoldsau (Kapelle)

16.00 Beichtgelegenheit (bis 16.30)

17.00 Eucharistiefeier in **Au**

18.15 Eucharistiefeier in **Heerbrugg**

### Sonntag, 9. August

10.00 Eucharistiefeier

### Werktagsgottesdienste

#### Montag, 10. August

09.00 Oek. Gottesdienst zum Beginn des neuen Schuljahres (evang. Kirche)  
19.00 Messfeier

#### Mittwoch, 12. August

09.00 Messfeier (Kapelle)  
18.00 Abfahrt zur Männerwallfahrt  
Kein Rosenkranz

#### Donnerstag, 13. August

19.00 Messfeier in Büriswilen  
19.00 Rosenkranz um geistliche Berufe

#### Freitag, 14. August

18.15 Rosenkranz (Sebastianskapelle)  
19.00 Messfeier

## 20. SONNTAG IM JAHRESKREIS – FEST

### MARIA AUFNAHME IN DEN HIMMEL

Kollekte für die Opfer von fürsorgerischen Zwangsmassnahmen – Verdingkinder

#### Samstag, 15. August

13.30 Trauung Michael Esteves-Lopes – Michela Allegrini, Berneck (Kapelle)  
16.00 Beichtgelegenheit (bis 16.30)  
17.00 Eucharistiefeier in **Au**  
18.15 Eucharistiefeier in **Heerbrugg**

#### Sonntag, 16. August

10.00 Eucharistiefeier; Segnung von Kräutern und Blumen

### Werktagsgottesdienste

#### Montag, 17. August

19.00 Messfeier

#### Mittwoch, 19. August

09.00 Messfeier (Kapelle);  
19.00 Rosenkranz um Frieden in der Welt

#### Donnerstag, 20. August

19.00 Messfeier im Kobel  
19.00 Rosenkranz um geistliche Berufe

#### Freitag, 21. August

10.00 Messfeier im Altersheim Städtli  
18.15 Rosenkranz (Sebastianskapelle)  
19.00 Messfeier in Büriswilen;  
anschliessend frohes Beisammensein

## 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für Kirche in Not

#### Samstag, 22. August

keine Beichtgelegenheit  
17.00 Eucharistiefeier in **Au**  
18.15 Eucharistiefeier in **Heerbrugg**

#### Sonntag, 23. August

10.00 Eucharistiefeier

### Werktagsgottesdienste

#### Montag, 24. August

19.00 Messfeier

#### Mittwoch, 26. August

09.00 Messfeier (Kapelle);  
19.00 Rosenkranz um Frieden in der Welt

### Donnerstag, 27. August

19.00 Messfeier in Büriswilen  
19.00 Rosenkranz um geistliche Berufe

#### Freitag, 28. August

18.15 Rosenkranz (Sebastianskapelle)  
19.00 Messfeier

## 22. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für Caritas Schweiz

#### Samstag, 29. August

11.00 Trauung Christian Lütolf – Bianca Cellere, St. Margrethen (Kirche)  
16.00 Beichtgelegenheit (bis 16.30)  
17.00 Eucharistiefeier in **Au**  
18.15 Eucharistiefeier in **Heerbrugg**

#### Sonntag, 30. August

10.00 Eucharistiefeier mit Ehejubilaren

### Werktagsgottesdienst

#### Montag, 31. August

19.00 Messfeier

### Gedenken an unsere Verstorbenen

**So 02.08.** Ernst Zäch-Bachmann, Burggass  
**So 09.08.** Lidwina, Zita und Brigitta Bürki, Sondereg; Rosa Mätzler, Kobel; Bruno und Theres Bürki-Knotzer  
**So 16.08.** Anny Seitz-Zoller, Hinterburg; Luisa Grüninger, Kirchgass 6; Rosa Mätzler, Kobel;  
**So 23.08.;** Jakob und Paula Federer-Dudli, Rüden  
**So 30.08.** Paul Müller-Hirscher, Sportplatzweg

### Mitteilungen und Veranstaltungen

#### Männerwallfahrt

Unsere diesjährige Männerwallfahrt führt uns am Mittwoch, 12. August, zur Lourdes-Kapelle auf dem Fünfländerblick / Rossbüchel, wo wir um 19.00 Uhr die hl. Messe feiern. Anschliessend gemütliches Beisammensein. Abfahrt ab Rathausplatz um 18.00 Uhr. Auf zahlreiche Teilnahme freut sich der Pfarreirat.

#### Oek. Gottesdienst zum Schuljahresbeginn

Zum Beginn des Schuljahres feiern wir am Montag, 10. August, um 9.00 Uhr in der evang. Kirche einen oek. Gottesdienst. Wir hören Gottes Wort, loben und danken ihm und bitten ihn, sein Segen möge Schüler und Lehrer im neuen Schuljahr begleiten und stärken.

#### Spiel- und Stricknachmittag

Dienstag, 11. August, 13.30 Uhr im Pfarrsaal.

#### Aushilfe «Kirche in Not»

Am Sonntag, 23. August, wird P. Hermann Josef in unseren Pfarreien die hl. Messe feiern und Gottes Wort verkünden, dabei wird er uns über das Werk «Kirche in Not – Ostpriesterhilfe» und seine Tätigkeit berichten.

#### Ausflug der kath. Frauengemeinschaft

Die Frauengemeinschaft lädt am Donnerstag, 10. September, ein zum gemeinsamen Ausflug der Frauenvereine Berneck und Heerbrugg nach Hergiswil. Abfahrt ist um 07.00 Uhr bei der Alpha Rheintalbank bzw. um 07.15 beim

Bahnhof Heerbrugg. Nach dem Aufenthalt in Hergiswil mit Mittagessen, geht es weiter zur Bäckerei Treichler; zum Erfinder der Zuger Kirschtorte. **Anmeldungen bitte bis 7. August** an Edith Schläpfer, Tel. 071/744 67 11.

### Aus dem Leben der Pfarrei im Juni

#### Das Sakrament der Ehe spendeten sich:

06.06. Reto Ineichen – Andrea Federer, Wolfhalden  
20.06. Michael Hallenbarter – Yvonne Hutter, Berneck

#### Das Sakrament der Taufe empfing am:

06.06. Leonie, Kind der Eltern Andrea und Reto Ineichen-Federer, Wolfhalden  
14.06. Nik, Kind der Eltern Nadja und Patrik Lehmann-Tanner, Au

#### In Gottes Ewigkeit gerufen wurde am:

17.06. Bögle-Koller Zäzilia (1930) Kirchgass

#### An Kirchenopfern wurde gespendet:

07.06. Kinder u. Jugendhilfe, SG	Fr. 360.–
14.06. Kath. Gymnasien	Fr. 185.–
21.06. Flüchtlingshilfe Caritas	Fr. 360.–
22.06. Aufgaben des Papstes	Fr. 380.–
Beerdigungskollekten	Fr. 200.–

*Eine frohe, gesegnete Zeit wünschen Ihnen  
Josef Benz, Pfarrer  
Bruno Dietrich, Jugendseelsorger*



### Adressen

Kath. Pfarramt, Kirchstr. 4 071 722 22 86  
Email: kath.pfarramt-heerbrugg@bluewin.ch  
Reinhard Paulzen, Pastoralassistent,  
Pfarrbeauftragter 071 722 22 86  
Email: paulzen@bluewin.ch  
homepage: www.kath-heerbrugg.ch  
Josef Benz, Pfarrer, Berneck 071 744 12 45  
Paolo Jäger, Mesmer 079 545 61 17  
Email: paolo.jaeger@kath-heerbrugg.ch

### Gottesdienstordnung

#### Rosenkranzgebet

Mo bis Fr jeweils um 17.20 Uhr

## 18. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für das Elisabethenwerk

### Samstag, 1. August

18.15 Eucharistiefeier

### Werktagsgottesdienste

#### Dienstag, 4. August

#### Fest des Hl. Johannes Maria Vianney

09.00 Messfeier mit der Frauengemeinschaft  
anschliessend Kaffeepausch

#### Freitag, 7. August

09.00 Messe zum Herz-Jesu-Freitag mit  
feierlichem eucharistischem Segen

## 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für das Justinuswerk

### Samstag, 8. August

18.15 Eucharistiefeier

### Werktagsgottesdienste

#### Montag, 10. August

#### Schulanfangsfeier in der kath. Kirche:

07.45 4.-6. Klasse

08.35 2.+3.Klasse

#### Dienstag, 11. August

#### Fest der Hl. Klara von Assisi

09.00 Messfeier mit der Frauengemeinschaft

## 20. SONNTAG IM JAHRESKREIS

### HOCHFEST MARIÄ AUFNAHME IN

### DEN HIMMEL

Kollekte für den Soforthilfefonds für die  
Opfer von fürsorgerischen Zwangsmassnahmen

### Samstag, 15. August

18.15 Eucharistiefeier mit Kräutersegnung

### Sonntag, 16. August

19.30 ökum. Taizé-Gebet

### Werktagsgottesdienste

#### Montag, 17. August

19.30 Messfeier der Schönstattbewegung

#### Dienstag, 18. August

09.00 Messfeier mit der Frauengemeinschaft

#### Donnerstag, 20. August

13.30 Schülergottesdienst der OMR

## 21. SONNTAG DER JAHRESKREIS

Kollekte für die Kirche in Not

### Samstag, 22. August

18.15 Eucharistiefeier

### Werktagsgottesdienst

#### Dienstag, 25. August

09.00 Messfeier mit der Frauengemeinschaft

## 22. SONNTAG DER JAHRESKREIS

Kollekte für die Caritas Schweiz

### Samstag, 29. August

18.15 Eucharistiefeier

### Werktagsgottesdienst

#### Dienstag, 1. September

09.00 Messfeier mit der Frauengemeinschaft  
anschliessend Kaffeepausch

### Gedenken an unsere Verstorbenen

Sa 1.8. Lily Fehr-Stuber

Sa 8.8. Xaver Hutter-Stieger

Sa 15.8. Erika Kobler-Kolb

Sa 22.8. Werner Zünd-Schrepfer, Margrith  
+ Karl Spirig-Gschwend, Anna + Johann  
Kurer-Bernet

Sa 29.8. Thildy Frei

### Monatsrückblick Juni 2015

#### Kollekten:

06.6. Kinder-+Jugendhilfe SG Fr. 137.-

13.6. Kath. Gymnasien d. Bistums Fr. 112.-

20.6. Flüchtlingshilfe Caritas Fr. 150.-

27.6. MIVA Fr. 260.-

*Allen Spenderinnen und Spendern ein herzliches Dankeschön!*

### Mitteilungen und Veranstaltungen

#### 1. August-Feier in Au

Um 11.00 Uhr wird der Nationalfeiertag mit  
einem ökum. Gottesdienst unter freiem Him-  
mel bei der Mehrzweckhalle in Au gefeiert (bei  
schlechtem Wetter drinnen). Ab 8.00 Uhr be-  
ginnt der reichhaltige Brunch und die Musik-  
vereine und Männerchöre umrahmen die Feier.

#### Tagesausflug der Frauengemeinschaften

#### Heerbrugg und Berneck

Am Do 10.09. findet der Ausflug in die Glasi  
Hergiswil und zur Konditorei Treichler in Zug  
statt. Abfahrt in Berneck (Alpha Bank) 07.00  
Uhr, in Heerbrugg um 07.15 Uhr. Am Vor-  
mittag Einblick in die Kunst der Glasbläserei  
mit Einkaufsmöglichkeit, nach dem Mittagessen  
Fahrt nach Zug und Führung durch die  
Bäckerei Treichler. Rückkehr 18.30 Uhr. An-  
meldung bitte bis 7.8.2015 an Heidi Gächter,  
Sonnenbergstr. 224, Tel. 071 722 68 36.

### Wallfahrt nach Einsiedeln

Am Sa 22.08. findet die alljährliche Rheintaler  
Wallfahrt nach Einsiedeln statt, wiederum mit  
speziellem Familienprogramm, Fuss- oder  
Töffliwallfahrt. Broschüren liegen in der Kir-  
che auf. Anmeldeschluss ist der 31. Juli.

### Ökum. Taizé-Gebet

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen,  
sich von der Stimmung der Lieder von Taizé  
in die Stille Gottes hineinführen zu lassen.  
Die nächsten Daten sind: Sonntag, 16. Au-  
gust und 20. September um 19.30 Uhr.

### Pfarreiprogramm

#### Mittagsclub

Der Mittagsclub hat am Di 11.8. und am  
25.8. um 12.00 Uhr geöffnet. Bitte melden  
Sie sich an bei Monika Spirig (Tel. 071 722  
38 20).

#### Pfarreisekretariat

Di und Do von 8.00-11.30 Uhr, Fr von 14.00-  
17.30 Uhr.

*Eine frohe und gesegnete Zeit wünschen Ihnen*

*Josef Benz, Pfarrer*

*Reinhard Paulzen, Pfarreibeauftragter*

### Missione Cattolica Italiana

Santa Messa:

Ogni domenica e festa di precetto: a Bal-  
gach (Frongarten) ore 10.30. Primo sab-  
bato del mese, Marbach (Missione) ore  
18.00; secondo sabato, Au (Altersheim)  
ore 18.00; terzo sabato, Diepoldsau (par-  
rocchia) ore 17.00; quarto sabato, St. Mar-  
grethen (parrocchia) ore 17.00.

Missionario: Don Egidio Todeschini,  
Reberastrasse 1, FL-9494 Schaan,  
Tel. 00423-2322922.



*Die am 30. Mai 2015 gefirmten jungen Erwachsenen aus Au, Berneck und Heerbrugg zusammen  
mit ihrem Firmspender Bischof Markus Büchel. Einen herzlichen Dank auch an unsere Firm-  
Begleiterter/Innen!*